

# EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

*Odbor za zunanje zadeve*

11.5.2007

PE 388.550v01-00

## **PREDLOGI SPREMEMB 1–156**

**Osnutek poročila**

**(PE 388.439v01-00)**

**Erik Meijer**

Poročilo o napredku Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije za leto 2006  
2006/2289(INI)

Predlog resolucije

---

Predlog spremembe, ki ga vlaga Erik Meijer

Predlog spremembe 1

Splošno

*Ne zadeva slovenske različice.*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 2

Navedba sklicevanja –1 a (novo)

– ***ob upoštevanju resolucij varnostnega sveta Združenih narodov 817 in 845 iz leta 1993;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 3

Navedba sklicevanja –1 b (novo)

- ***ob upoštevanju začasnega sporazuma med Helensko republiko in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo z dne 13. septembra 1995,***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Alojz Peterle

Predlog spremembe 4

Navedba sklicevanja 1

- ***ob upoštevanju sklepov predsedstva Evropskega sveta v Solunu dne 19. in 20. junija 2003, na katerem je bila dana obljuba vsem državam zahodnega Balkana, da se bodo v daljšem časovnem obdobju pridružile Evropski uniji, kakor tudi ob upoštevanju sklepov Evropskega sveta z dne 14. in 15. decembra 2006,***

Or. sl

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 5

Navedba sklicevanja 1 a (novo)

- ***ob upoštevanju sklepov z drugega zasedanja stabilizacijsko-pridružitvenega sveta EU-NJRM z dne 18. julija 2005 in sklepov s tretjega zasedanja tega sveta z dne 11. decembra 2006,***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Doris Pack

Predlog spremembe 6

Navedba sklicevanja 1 a (novo)

- ***ob upoštevanju sklepa Evropskega sveta z dne 16. decembra 2005, da se Republiki Makedoniji dodeli status države kandidatke za članstvo v EU,***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 7

Navedba sklicevanja 1 a (novo)

- ***ob upoštevanju sklepa Evropskega sveta z dne 16. decembra 2005, da se Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji dodeli status države kandidatke za članstvo v EU,***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 8

Navedba sklicevanja 1 b (novo)

- ***ob upoštevanju sklepa Sveta 2006/57/ES z dne 30. januarja 2006 o načelih, prednostnih nalogah in pogojih iz evropskega partnerstva z Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo<sup>1</sup>,***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 9

Navedba sklicevanja 1 b (novo)

- ***ob upoštevanju sklepov Evropskega sveta s 15. in 16. decembra 2005 in s 15. in 16. junija 2006 ter sklepov Sveta za splošne in zunanje zadeve z 11. in 12. decembra 2006,***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Doris Pack

Predlog spremembe 10

Navedba sklicevanja 1 b (novo)

- ***ob upoštevanju priporočil skupnega parlamentarnega odbora EU in Makedonije z 29. in 30. januarja 2007,***

Or. en

---

<sup>1</sup> UL L 35, 7.2.2006, str. 57.

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 11  
Navedba sklicevanja 2 a (novo)

- ***ob upoštevanju svoje resolucije z dne 13. decembra 2006 o sporočilu Komisije o širitveni strategiji in njenih glavnih izzivih v obdobju 2006–2007<sup>1</sup>,***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 12  
Navedba sklicevanja 2 b (novo)

- ***ob upoštevanju sklepov Evropskega sveta v Bruslju 14. in 15. decembra 2006,***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 13  
Navedba sklicevanja 2 c (novo)

- ***ob upoštevanju končne izjave skupnega parlamentarnega odbora EU in Makedonije z 29. in 30. januarja 2007,***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Doris Pack

Predlog spremembe 14  
Uvodna izjava A

- A. ker širitev Evropske unije ni sama sebi namen in ker se od držav članic zahteva strogo spoštovanje köbenhavnskih meril in ker se vsako državo ***kandidatko*** ocenjuje glede na njene dosežke,

Or. en

---

<sup>1</sup> Sprejeta besedila, P6\_TA(2006)0568.

Predlog spremembe, ki ga vlaga Erik Meijer

Predlog spremembe 15

Uvodna izjava A a (novo)

*Aa. ker je Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija uspešno sodelovala pri pogajanjih med drugim v zvezi z odnosi z Evropsko unijo, npr. glede stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma, srednjeevropskega sporazuma o prosti trgovini (CEFTA), prizadevanj Evropske unije za mirno razrešitev notranjih nesoglasij leta 2001 in priprav za sprejetje pravnega reda EU v obdobju do leta 2011,*

Or. nl

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 16

Uvodna izjava B

B. ker *se*, odkar je EU 16. decembra 2005 Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji priznala status države prosilke, *pristopna pogajanja s to državo še niso začela*,

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Doris Pack

Predlog spremembe 17

Uvodna izjava B

B. ker odkar je EU 16. decembra 2005 Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji priznala status države *kandidatke*, še ni prišlo do pristopnih pogajanj,

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Erik Meijer

Predlog spremembe 18

Uvodna izjava B

B. ker odkar je EU 16. decembra 2005 Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji priznala status države *kandidatke*, še ni prišlo do pristopnih pogajanj,

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Erik Meijer

Predlog spremembe 19

Uvodna izjava B a (novo)

**Ba. ker so Estonija, Latvija in Litva, ki so bile vse del skupnosti držav, ter Češka republika in Slovaška republika, ki sta bili do leta 1992 ena država, leta 2004 hkrati pristopile k Evropski uniji, in ker se ji je od držav iz nekdanje jugoslovanske federacije do danes lahko pridružila samo Slovenija, medtem ko sta Hrvaška in Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija na različni stopnji v postopku pridobivanja članstva,**

Or. nl

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma in Hannes Swoboda

Predlog spremembe 20

Uvodna izjava C

**C. ker so po vključitvi načel iz ohridskega okvirnega sporazuma v ustavni in pravni okvir države potrebna trajna prizadevanja za popolno izvajanje njegovih določb, zlasti glede nadaljevanja procesa decentralizacije in pravične zastopanosti etničnih ter manjšinskih skupnosti na nacionalni in lokalni ravni;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Doris Pack

Predlog spremembe 21

Uvodna izjava C

**C. ker je Republika Makedonija leta 2006 vztrajno napredovala pri izvajanju priporočil v okviru stabilizacijsko-pridružitvenega procesa, čeprav je bil ta napredek upočasnen zaradi parlamentarnih volitev julija 2006 in oblikovanja nove vlade,**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 22

Uvodna izjava C

**C. ker si je Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija zadala cilj, da bo zagotovila učinkovito izvajanje ohridskega okvirnega sporazuma, vključno s pravično**

***zastopanostjo nevečinskih skupnosti v javnih organih in decentralizacijo oz. prenosom moči s centralne na lokalno raven, ter drugih ukrepov za nadaljnji razvoj in spodbujanje medetničnih odnosov v večetnični makedonski družbi;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Angelika Beer, Gisela Kallenbach in Elly de Groen-Kouwenhoven

Predlog spremembe 23

Uvodna izjava C

- C. ker ***bodo*** pred pristopom Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije k EU ***vse etnične skupine morale doseči celovit dogovor*** o vseh odprtih vprašanjih ***ob popolnem spoštovanju ohridskega sporazuma, da se okrepi soobstoj, utrdita mir in demokracija ter utre pot pristni spravi med stranmi,***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 24

Uvodna izjava C

- C. ker ***je*** notranji sporazum o vseh odprtih vprašanjih glede potrebe različnih skupin prebivalstva, da živijo skupaj v miru, demokraciji in enakosti, ***zelo pomemben za priprave na pristop k EU in bo okrepil regionalno stabilnost,***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anna Ibrisagic

Predlog spremembe 25

Uvodna izjava C

- C. ker ***mora Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija*** pred pristopom ***(črtano)*** k EU ***izpolniti köbenhavska politična merila,***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Jelko Kacin

Predlog spremembe 26

Uvodna izjava C

- C. ker bo pred pristopom Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije k EU treba sprejeti notranji sporazum o vseh odprtih vprašanjih glede potrebe različnih **etničnih skupin (črtano)**, da živijo skupaj v miru, demokraciji in enakosti,

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 27

Uvodna izjava C a (novo)

- Ca. ker je Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija leta 2006 vztrajno napredovala, čeprav je bil ta napredek upočasnen zaradi parlamentarnih volitev julija 2006 in oblikovanja nove vlade, in je uspešno izvajala priporočila evropskega partnerstva iz leta 2005, določbe stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma in zahteve, ki izhajajo iz stabilizacijsko-pridružitvenega procesa,**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anna Ibrisagic

Predlog spremembe 28

Uvodna izjava C a (novo)

- Ca. ker je Evropski svet na zasedanju v Solunu 19. in 20. junija 2003 ponovno izrazil odločenost, da v celoti in učinkovito podpira evropsko perspektivo držav zahodnega Balkana, ki bodo postale sestavni del EU, ko bodo izpolnile določena merila;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma in Hannes Swoboda

Predlog spremembe 29

Uvodna izjava C a (novo)

- Ca. ker končni uspeh pri izvajanju gospodarskih reform ne bo zagotovljen brez političnega soglasja in medetničnega zaupanja,**

Or. en



Predlog spremembe, ki ga vlaga Anna Ibrisagic

Predlog spremembe 30  
Uvodna izjava C b (novo)

***Cb. ker je Evropski svet v Bruslju 14. in 15. decembra 2006 navedel, da EU ohranja svoje zaveze do držav, ki so v postopku širitve, in je ponovno izrazil stališče, da je napredek posameznih držav na poti k vključitvi v Evropsko unijo odvisen od njihovih prizadevanj za izpolnjevanje kopenhavskih meril ter pogojev stabilizacijsko-pridružitvenega procesa,***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 31  
Uvodna izjava C b (novo)

***Cb. ker bi morala Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija storiti vse, da bi izpeljala potrebne reforme, zato da se lahko leta 2008 začnejo pristopna pogajanja,***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagata Antonios Trakatellis in Giorgos Dimitrakopoulos

Predlog spremembe 32  
Uvodna izjava C c (novo)

***Cc. opominja na salzburško deklaracijo o EU in Zahodnem Balkanu z dne 11. marca 2006, ki so jo soglasno sprejeli vsi zunanji ministri Evropske unije in zunanji ministri držav Zahodnega Balkana in v kateri so potrdili pomen dobrih sosedskih odnosov ter potrebo po vzajemno sprejemljivih rešitvah za odprta vprašanja s sosednjimi državami,***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Angelika Beer, Gisela Kallenbach in Elly de Groen-Kouwenhoven

Predlog spremembe 33  
Odstavek –1 a (novo)

***–1a. pozdravlja napredek, ki ga je Makedonija dosegla pri izvajanju reform od vložitve prošnje za članstvo v Evropski uniji, zlasti s sprejetjem ustavnih amandmajev***

*decembra 2005; je vendarle zaskrbljen, ker se je proces reform v zadnjem letu upočasnil; zato poudarja, da je potreben nov zagon za reforme in da je zdaj treba sprejete zakonodajne spremembe primerno in takoj izvajati, zlasti na področju policije, pravosodja in javne uprave; poudarja, da bo od tega napredka odvisen začetek pristopnih pogajanj;*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 34  
Odstavek –1 a (novo)

*–1a. čestita Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji za napredek, ki ga je dosegla pri izpolnjevanju kopenhavskih političnih meril in uresničevanju priporočil evropskega partnerstva iz leta 2005, določb stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma in zahtev, ki izhajajo iz stabilizacijsko-pridružitvenega procesa;*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 35  
Odstavek –1 b (novo)

*–1b. pozdravlja pospešen tempo usklajevanja z zakonodajo Skupnosti ter spodbuja makedonsko vlado, da okrepi prizadevanja in poveča zmogljivost za izvajanje predpisov, ki se iz pravnega reda Skupnosti prenesejo v nacionalno zakonodajo; poziva vse zainteresirane strani, da ohranijo tempo, in poudarja, da morajo tako vladne kot opozicijske politične sile nadaljevati izvajanje reform, ki so potrebne za vključitev države v EU;*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Alojz Peterle

Predlog spremembe 36  
Odstavek 1

*1. pozdravlja izpolnitev večine kratkoročnih zavez iz Evropskega partnerstva 2005 in voljo nove vlade Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, da intenzivira implementacijo reform na področju policije, pravosodja, boja proti organiziranemu kriminalu in korupciji ter stimulira gospodarsko rast in izboljša investicijsko klimo, kakor tudi sprejetje nacionalnega programa za sprejemanje pravnega reda Skupnosti*

*in ambicije Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, da ob izpolnitvi pogojev začne pristopna pogajanja v letu 2008, ter njeno sodelovanje z EU na področju SZVP (Skupna zunanja in varnostna politika) in EVOP (Evropska varnostna in obrambna politika), še zlasti vojaško sodelovanje na misiji v Bosni in Hercegovini (BIH); z zadovoljstvom opaža, da so bile po notranjih konfliktih iz leta 2001 ob tesnem sodelovanju z EU v okviru ohridskega okvirnega sporazuma najdene rešitve, ki prek okrepitve položaja albanskega jezika v upravi in izobraževanju in s pomočjo občinskih organizacij ter kvalificiranih večin (Badinterjev model), namenjenih zaščiti položaja etničnih manjšin pri parlamentarnem odločanju, omogočajo prebivalcem, ki pripadajo dvema glavnima jezikovnim skupinama, da živijo skupaj v enakosti in miru; ker je bil leta 2007 dosežen sporazum o nacionalnih praznikih različnih etničnih skupin;*

Or. sl

Predlog spremembe, ki ga vlagata Jelko Kacin in Elly de Groen-Kouwenhoven

Predlog spremembe 37  
Odstavek 1

1. *poudarja, da ohridski okvirni sporazum omogoča vsem državljanom, ne glede na njihovo etnično pripadnost, da živijo skupaj v enakosti in miru; pozdravlja dejstvo, da s spodbujanjem uporabe manjšinskih jezikov v upravi in izobraževanju krepi medetnično zaupanje; poudarja da je treba spoštovati načelo dvojne večine (t. i. Badinterjevo načelo), ki varuje položaj etničnih manjšin pri parlamentarnem odločanju; (črtano)*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma in Hannes Swoboda

Predlog spremembe 38  
Odstavek 1

1. z zadovoljstvom opaža, da so bile po notranjih konfliktih iz leta 2001 ob tesnem sodelovanju z EU v okviru ohridskega okvirnega sporazuma najdene rešitve, ki prek okrepitve položaja albanskega jezika v upravi in izobraževanju in s pomočjo reorganizacijo občin ter *izvajanja načela dvojne večine pri glasovanju o zakonih (Badinterjevo načelo), ki varuje položaj etničnih manjšin pri parlamentarnem odločanju, omogočajo vsem državljanom, ne glede na njihovo etnično pripadnost, da živijo skupaj v enakosti in miru; in da je bil leta 2007 dosežen sporazum o nacionalnih praznikih različnih etničnih in verskih skupin;*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Erik Meijer

Predlog spremembe 39  
Odstavek 1

1. z zadovoljstvom opaža, da so bile po notranjih konfliktih iz leta 2001 ob tesnem sodelovanju z EU v okviru ohridskega okvirnega sporazuma najdene rešitve, ki prek okrepitve položaja albanskega jezika v upravi in izobraževanju in s pomočjo *reorganizacijo občin* ter **načela dvojne večine (Badinterjevo načelo), ki varuje položaj** etničnih manjšin pri parlamentarnem odločanju, omogočajo prebivalcem, ki pripadajo dvema glavnima jezikovnim skupinama, da živijo skupaj v enakosti in miru; *in da* je bil leta 2007 dosežen sporazum o nacionalnih praznikih različnih etničnih skupin;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Evgeni Kirilov

Predlog spremembe 40  
Odstavek 1

1. z zadovoljstvom opaža, da so bile po notranjih konfliktih iz leta 2001 ob tesnem sodelovanju z EU v okviru ohridskega okvirnega sporazuma najdene rešitve, ki prek okrepitve položaja albanskega jezika v upravi in izobraževanju in s pomočjo *reorganizacije občin* ter kvalificiranih večin (Badinterjev model), namenjenih zaščiti položaja etničnih manjšin pri parlamentarnem odločanju, omogočajo prebivalcem, ki pripadajo dvema glavnima **etničnima** skupinama, da živijo skupaj v enakosti in miru; *in da* je bil leta 2007 dosežen sporazum o nacionalnih praznikih različnih etničnih skupin;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Doris Pack

Predlog spremembe 41  
Odstavek 1 a (novo)

- 1a. pozdravlja pospešitev usklajevanja z zakonodajo Skupnosti ter spodbuja vlado, da okrepi prizadevanja in poveča zmogljivost za izvajanje predpisov, ki se iz pravnega reda Skupnosti prenesejo v nacionalno zakonodajo; poziva vse zainteresirane strani, da ohranijo ta zagon, in poudarja, da morajo tako vladne kot opozicijske politične sile nadaljevati izvajanje reform, ki so potrebne za vključitev države v EU;*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anna Ibrisagic

Predlog spremembe 42  
Odstavek 1 a (novo)

- 1a. ugotavlja, da so država, njeni politični voditelji ter prebivalci pokazali zavezanost in zmožnost, da iz razmer po razrešitvi spora preidejo v okolje, ki jim omogoča pristop k EU, in da si odločno prizadevajo za uresničitev cilja, da Makedonija postane polnopravna članica Evropske unije;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Doris Pack

Predlog spremembe 43  
Odstavek 2

**črtano**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma in Hannes Swoboda

Predlog spremembe 44  
Odstavek 2

- 2. ugotavlja, da je največja albanska stranka, Demokratična unija za integracijo (DUI), na začetku leta 2007 zaradi nezadovoljstva z izvajanjem Badinterjevega načela prenehala s parlamentarno dejavnostjo; (črtano) pričakuje, da bodo trenutna posvetovanja na podlagi soglasja omogočila dogovor o seznamu zakonov, pri katerih bi bilo treba uporabiti Badinterjevo načelo, s čimer bi omogočili vsem stranem, ki so bile izvoljene v parlament, da še naprej opravljajo parlamentarne naloge;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 45  
Odstavek 2

- 2. obžaluje, da je na začetku leta 2007 zaradi nezadovoljstva ob izvajanju Badinterjevega načela največja etnična albanska politična stranka prekinila svojo**

parlamentarno *dejavnost*, ter pričakuje, da *se bo s sedanjim političnim dialogom hitro vrnila v parlament in svojim izvoljenim poslancem omogočila*, da še naprej opravljajo parlamentarne naloge;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Erik Meijer

Predlog spremembe 46

Odstavek 2

2. opozarja, da so bili Badinterjevi sporazumi zamišljeni kot sredstvo za doseganje dialoga in konsenza v multietnični državi *in ne kot statistična vaja za uresničevanje želja jezikovne večine*; ugotavlja, da je na začetku leta 2007 zaradi nezadovoljstva s temi sporazumi večina albansko govorečih poslancev prenehala s parlamentarno dejavnostjo, ter pričakuje, da bodo trenutna posvetovanja *ponudila rešitev, ki bo omogočila vsem stranem, ki so bile izvoljene v parlament, da še naprej opravljajo parlamentarne naloge*;

Or. nl

Predlog spremembe, ki ga vlaga Erik Meijer

Predlog spremembe 47

Odstavek 2

2. opozarja, da *je Badinterjev mehanizem, kot je predviden v ustavi, zamišljen* kot sredstvo za doseganje dialoga in konsenza v multietnični državi; ugotavlja, da je na začetku leta 2007 zaradi nezadovoljstva *ob izvajanju tega mehanizma* večina albansko govorečih poslancev prenehala s parlamentarno dejavnostjo, ter pričakuje, da bodo trenutna posvetovanja omogočila vsem stranem, ki so bile izvoljene v parlament, da še naprej opravljajo parlamentarne naloge;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anna Ibrisagic

Predlog spremembe 48

Odstavek 2

2. opozarja, da *je Badinterjevo načelo zamišljeno* kot sredstvo za doseganje dialoga in konsenza v multietnični državi; ugotavlja, da je *največja etnična albanska politična stranka* na začetku leta 2007 zaradi nezadovoljstva s temi sporazumi prenehala s parlamentarno dejavnostjo (*črtano*);

Predlog spremembe, ki ga vlaga Evgeni Kirilov

Predlog spremembe 49

Odstavek 2

2. opozarja, da so bili Badinterjevi sporazumi zamišljeni kot sredstvo za doseganje dialoga in konsenza v multietnični državi; ugotavlja, da je na začetku leta 2007 zaradi nezadovoljstva s temi sporazumi večina albansko govorečih poslancev prenehala s parlamentarno dejavnostjo; **poziva k večji politični odgovornosti** ter pričakuje, da bodo trenutna posvetovanja omogočila vsem stranem, ki so bile izvoljene v parlament, da še naprej opravljajo parlamentarne naloge;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma in Hannes Swoboda

Predlog spremembe 50

Odstavek 2 a (novo)

- 2a. **opominja, da dosledno izvajanje Badinterjevega načela zagotavlja nadaljevanje medetničnega sodelovanja ter zaupanje med vsemi stranmi; v zvezi s tem obžaluje nedavni primer glasovanja o dopolnitvah zakona o radioteleviziji, pri čemer so bile dopolnitve izglasovane z navadno večino, čeprav je bil zakon sam sprejet v skladu z Badinterjevim načelom;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Doris Pack

Predlog spremembe 51

Odstavek 2 a (novo)

- 2a. **obžaluje, da je na začetku tega leta največja etnična albanska politična stranka prekinila svojo politično dejavnost, in upa, da bo sedanji politični dialog pripomogel k temu, da se bo vrnila v parlament in da bodo izvoljeni poslanci ponovno opravljali svoje parlamentarne naloge;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Angelika Beer, Gisela Kallenbach in Elly de Groen-

Kouwenhoven

Predlog spremembe 52  
Odstavek 2 a (novo)

- 2a.** *v zvezi s tem pozdravlja začetni sporazum med strankama VMRO-DPMNE in DUI o 46 zakonih, ki jih je treba sprejeti z Badinterjevo večino, ter stranki poziva, da si nadvse prizadevata za razrešitev odprtih vprašanj;*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma in Hannes Swoboda

Predlog spremembe 53  
Odstavek 2 b (novo)

- 2b.** *obžaluje bojkotiranje parlamenta in poudarja, da tako ravnanje ni v skladu z delujočimi parlamentarnimi institucijami, ki se jih pričakuje od vseh držav kandidatk ali držav, ki si želijo vstopiti v EU;*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anna Ibrisagic

Predlog spremembe 54  
Odstavek 3

- 3.** *meni, da bi se morale vse vpletene strani učiti od Belgije, Španije, Italije in Švice, ki so ob upoštevanju bistvenih regionalnih jezikovnih razlik zgradile uspešni upravni in izobraževalni sistem; poudarja, da je treba zagotoviti učinkovito izvajanje ustavnih amandmajev in zakonodajnega okvira ohridskega sporazuma, ter izraža upanje, da se bo učinkovito izvajala tudi ustavna določba, ki zagotavlja enako zastopanost manjšinskih skupnosti v javni upravi;*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Angelika Beer, Gisela Kallenbach in Elly de Groen-Kouwenhoven

Predlog spremembe 55  
Odstavek 3

- 3.** *meni, da bi se morale pri izgradnji upravnega in izobraževalnega sistema, ki upošteva etnične in jezikovne razlike, vse vpletene strani zgleovati po najboljših*



***evropskih praksah, in poziva k popolnemu izvajanju ustavnih določb za zagotovitev pravične zastopnosti manjšinskih skupnosti v javni upravi;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vloga Doris Pack

Predlog spremembe 56  
Odstavek 3

3. meni, da bi se morale ***pri izgradnji upravnega in izobraževalnega sistema, v katerem se upoštevajo etnične in jezikovne razlike, vse vpletene strani zgleovati po najboljših evropskih praksah, in poziva k sprejetju ukrepov za učinkovito izvajanje ustavnih določb, ki zagotavljajo pravično zastopnost manjšinskih skupnosti v javni upravi;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagata Jelko Kacin in Elly de Groen-Kouwenhoven

Predlog spremembe 57  
Odstavek 3

3. meni, da bi se morale ***pri izgradnji upravnega in izobraževalnega sistema, v katerem se upoštevajo etnične in jezikovne razlike, vse vpletene strani zgleovati po najboljših evropskih praksah, in poziva k sprejetju ukrepov za učinkovito izvajanje ustavnih določb, ki zagotavljajo pravično zastopnost manjšinskih skupnosti v javni upravi;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 58  
Odstavek 3

3. meni, da bi se morale ***pri izgradnji upravnega in izobraževalnega sistema, v katerem se upoštevajo etnične in jezikovne razlike, vse vpletene strani zgleovati po najboljših evropskih praksah; poziva k sprejetju ukrepov za učinkovito izvajanje ustavnih določb, ki zagotavljajo pravično zastopnost manjšinskih skupnosti v javni upravi;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma in Hannes Swoboda

Predlog spremembe 59

Odstavek 3

- meni, da bi se **morala država** učiti od Belgije, Španije, Italije in Švice, ki so ob upoštevanju bistvenih **etničnih in** jezikovnih razlik zgradile uspešni upravni in izobraževalni sistem; poziva k nadaljnjemu dogovarjanju glede načina, kako lahko dve največji **etnični skupnosti** in različne manjšine (vključno z Romi, Turki, Vlahi, Srbi in Bošnjaki) živijo skupaj na temeljih enakosti in složnosti, ter izraža upanje, da bodo upravne funkcije vse bolj sorazmerno zapolnjene s **predstavniki** vseh **etničnih skupnosti**;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Evgeni Kirilov

Predlog spremembe 60

Odstavek 3

- meni, da bi se morale vse vpletene strani učiti od Belgije, Španije, Italije in Švice, ki so ob upoštevanju bistvenih regionalnih jezikovnih razlik zgradile uspešni upravni in izobraževalni sistem; poziva k nadaljnjemu dogovarjanju glede načina, kako lahko dve največji skupini prebivalstva in različne manjšine (vključno z Romi, Turki, Vlahi, Srbi in Bošnjaki) živijo skupaj na temeljih enakosti in složnosti, ter izraža upanje, da bodo upravne funkcije vse bolj sorazmerno zapolnjene s pripadniki vseh **etničnih** skupin, **ne da bi bila pri tem ogrožena enotnost države**;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Erik Meijer

Predlog spremembe 61

Odstavek 3

- meni, da bi se morale vse vpletene strani učiti od Belgije, Španije, Italije in Švice, ki so ob upoštevanju bistvenih regionalnih jezikovnih razlik zgradile uspešni upravni in izobraževalni sistem; poziva k nadaljnjemu dogovarjanju glede načina, kako lahko dve največji skupini prebivalstva in različne manjšine (vključno z Romi, Turki, Vlahi, Srbi in Bošnjaki) živijo skupaj na temeljih enakosti in složnosti, ter izraža upanje, da bodo (**črtano**) funkcije **v javni upravi in organih** vse bolj (**črtano**) zapolnjene s pripadniki vseh skupin prebivalstva, **zato da se izpolnijo cilji iz ohridskega okvirnega sporazuma**;

Predlog spremembe, ki ga vlaga Georgios Karatzaferis

Predlog spremembe 62

Odstavek 3

3. meni, da bi se morale vse vpletene strani učiti od Belgije, Španije, Italije in Švice, ki so ob upoštevanju bistvenih regionalnih jezikovnih razlik zgradile uspešni upravni in izobraževalni sistem; poziva k nadaljnjemu dogovarjanju glede načina, kako lahko dve največji skupini prebivalstva in različne manjšine (vključno z Romi, **Grki, Judi**, Turki, Vlahi, Srbi in Bošnjaki) živijo skupaj na temeljih enakosti in složnosti, ter izraža upanje, da bodo upravne funkcije vse bolj sorazmerno zapolnjene s pripadniki vseh skupin prebivalstva;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 63

Odstavek 3 a (novo)

- 3a. opozarja na načrt vlade, da bo uvedla versko vzgojo kot obvezen predmet v šolah – ta pobuda lahko ustvari dodatne ločnice v družbi različnih ver in etničnosti;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Angelika Beer, Gisela Kallenbach in Elly de Groen-Kouwenhoven

Predlog spremembe 64

Odstavek 3 a (novo)

- 3a. obžaluje, da Bolgarija in Grčija pravic svojih makedonskih manjšin še ne spoštujeta v celoti, in poziva njuni vladi, da poiščeta načine, kako bi tema manjšinama omogočili zakonske pravice v skladu z vrednotami EU in evropskimi konvencijami;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Angelika Beer, Gisela Kallenbach in Elly de Groen-Kouwenhoven

Predlog spremembe 65  
Odstavek 3 b (novo)

- 3b. opozarja, da so za izboljšanje položaja Romov potrebni specifični in takojšnji ukrepi z uporabo nacionalne strategije za Rome, pri čemer je treba kot glavno partnerico vključiti dobro razvito romsko civilno družbo; meni, da bi morali z izenačenjem vladnih sredstev s predpristopno pomočjo narediti korak k izboljšanju vključevanja Romov v makedonsko družbo;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 66  
Odstavek 4

- 4. poziva Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, da zaustavi širjenje negativne in nacionalistične propagande proti Grčiji in posodobi učbenike in šolske zemljevide, da bodo podatki v teh učnih pripomočkih točni; obžaluje nedavno spremembo imena mednarodnega letališča v „Aleksander Veliki“; meni, da je ta korak v nasprotju z obvezo NJRM, da ohranja dobre sosedske odnose z Grčijo, in ni v skladu z evropskim partnerstvom iz leta 2006; poziva vlado NJRM, da se v prihodnje izogiba podobnemu ravnanju, saj s tem otežuje prizadevanja za vzajemno sprejemljivo rešitev vprašanja glede imena;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 67  
Odstavek 4

- 4. opozarja, da je v Evropi veliko držav, ki nosijo isto ime kot deli ozemlja sosednje države, ter da države svobodno izbirajo svoje ime; odobrava dejstvo, da je Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija spremenila svojo zastavo in sprejela ustavne amandmaje, s katerimi je potrdila, da nima ozemeljskih zahtev do sosednjih držav; obžaluje nedavno spremembo imena nacionalnega letališča v „Aleksander Veliki“;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Doris Pack

Predlog spremembe 68  
Odstavek 4

4. opozarja, da je v Evropi veliko držav, ki nosijo isto ime kot deli ozemlja sosednje države, ter da države svobodno izbirajo svoje ime; odobrava dejstvo, **da je Republika Makedonija spremenila svojo zastavo in sprejela ustavne amandmaje, s katerimi je potrdila, da nima ozemeljskih zahtev do sosednjih držav**; obžaluje nedavno spremembo imena nacionalnega letališča v „Aleksander Veliki“;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Angelika Beer, Gisela Kallenbach in Elly de Groen-Kouwenhoven

Predlog spremembe 69  
Odstavek 4

4. opozarja, da je v Evropi veliko držav, ki nosijo isto ime kot deli ozemlja sosednje države, ter da države svobodno izbirajo svoje ime; odobrava dejstvo, **da je Republika Makedonija spremenila svojo zastavo in sprejela ustavne amandmaje, s katerimi je potrdila, da nima ozemeljskih zahtev do sosednjih držav**; obžaluje nedavno spremembo imena nacionalnega letališča v „Aleksander Veliki“;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anna Ibrisagic

Predlog spremembe 70  
Odstavek 4

4. opozarja, da je v Evropi veliko držav, ki nosijo isto ime kot deli ozemlja sosednje države, ter da države svobodno izbirajo svoje ime; odobrava dejstvo, **da je Republika Makedonija spremenila svojo zastavo in sprejela ustavne amandmaje, s katerimi je potrdila, da nima ozemeljskih zahtev do sosednjih držav**; obžaluje nedavno spremembo imena nacionalnega letališča v „Aleksander Veliki“;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagata Giorgos Dimitrakopoulos in Antonios Trakatellis

Predlog spremembe 71

Odstavek 4

*Ne zadeva slovenske različice.*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Georgios Karatzaferis

Predlog spremembe 72

Odstavek 4

4. opozarja, da je v Evropi veliko držav, ki nosijo isto ime kot deli ozemlja sosednje države, ter da države svobodno izbirajo svoje ime, **če z uporabo nenatančnega izraza ne izzivajo sosednjih držav**; odobrava dejstvo, da oblika nacionalnih simbolov ni povezana s tremi pokrajinami v severni Grčiji, ki se (**črtano**) imenujejo Makedonija, in obžaluje nedavno spremembo imena nacionalnega letališča v „Aleksander Veliki“;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagata Giorgos Dimitrakopoulos in Antonios Trakatellis

Predlog spremembe 73

Odstavek 5

5. obžaluje, **da ni bilo napredka o vprašanju glede imena, in poziva vlado Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, da s konstruktivnim pristopom obnovi prizadevanja, da bi z Grčijo – pod okriljem ZN – dosegla dogovorjeno in vzajemno sprejemljivo rešitev o vprašanju glede imena, s čimer bi pripomogla k regionalnemu sodelovanju in dobrim sosedskim odnosom, ki so bistven del procesa za pristop k EU**;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Angelika Beer, Gisela Kallenbach in Elly de Groen-Kouwenhoven

Predlog spremembe 74

Odstavek 5

5. obžaluje, da od  **vključitve v ZN leta 1993, pri čemer** je bilo zaradi pridobitve mednarodnega priznanja **določeno poimenovanje** „Nekdanja jugoslovanska republika

Makedonija“, ni bil s sosednjo državo Grčijo dosežen sporazum glede *(črtano)* razlike pri imenu „Makedonija“ v *makedonski* in v grški tradiciji; *ugotavlja, da so se z začasnim sporazumom z dne 13. septembra 1995 zelo izboljšali dvostranski odnosi in da ta sporazum vsebuje določbe o članstvu Republike Makedonije v mednarodnih, večstranskih in regionalnih organizacijah in institucijah;*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 75

Odstavek 5

5. *je seznanjen z resolucijama varnostnega sveta Združenih narodov 817 in 845 iz leta 1993 in začasnim sporazumom med Helensko republiko in NJRM iz leta 1995 ter spodbuja obe strani, da v okviru procesa ZN začneta pogovore o tem vprašanju in še pred koncem leta 2007 sprejmeta vzajemno sprejemljivo odločitev;*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Erik Meijer

Predlog spremembe 76

Odstavek 5

5. obžaluje, da od začasnega dogovora *po pogajanjih* iz leta 1993 *in 1995*, v katerem je bilo zaradi pridobitve mednarodnega priznanja uporabljeno ime „Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija“, ni bil s sosednjo državo Grčijo dosežen sporazum glede pomena imena „Makedonija“ v slovanski tradiciji in v grški tradiciji, ter glede posledic uporabe imena v dvostranskih in mednarodnih odnosih, ter poziva obe državi, naj še pred koncem leta 2007 uspešno zaključita pogovore o tem vprašanju, *da bi se izognili nepotrebnim oviram za napredek pri pristopnem procesu, ki si ga želita obe državi;*

Or. nl

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anna Ibrisagic

Predlog spremembe 77

Odstavek 5

5. obžaluje, da od začasnega dogovora iz leta 1993, v katerem je bilo zaradi pridobitve mednarodnega priznanja uporabljeno ime „Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija“, ni bil s sosednjo državo Grčijo dosežen sporazum; *(črtano)* poziva

*NJRM in Grčijo*, naj še pred koncem leta 2007 uspešno zaključita pogovore o tem vprašanju;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Doris Pack

Predlog spremembe 78  
Odstavek 5

5. obžaluje, da od začasnega dogovora iz leta 1993, v katerem je bilo zaradi pridobitve mednarodnega priznanja uporabljeno ime „Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija“, ni bil s sosednjo državo Grčijo dosežen sporazum; **(črtano)** poziva **Republiko Makedonijo in Grčijo**, naj **čim prej** uspešno zaključita pogovore o tem vprašanju;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Evgeni Kirilov

Predlog spremembe 79  
Odstavek 5

5. obžaluje, da od začasnega dogovora iz leta 1993, v katerem je bilo zaradi pridobitve mednarodnega priznanja uporabljeno ime „Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija“, ni bil s sosednjo državo Grčijo dosežen sporazum glede pomena imena „Makedonija“ v **jugovzhodni** slovanski tradiciji in v grški tradiciji, ter glede posledic uporabe imena v dvostranskih in mednarodnih odnosih, ter poziva obe državi, naj še pred koncem leta 2007 uspešno zaključita pogovore o tem vprašanju;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Angelika Beer, Gisela Kallenbach in Elly de Groen-Kouwenhoven

Predlog spremembe 80  
Odstavek 5 a (novo)

- 5a. v zvezi s tem poudarja, da so pomembne države, kot so ZDA, Ruska federacija in Kitajska, ter nekatere države članice EU, Makedonijo že priznale pod njenim ustavnim imenom, in meni, da vprašanje glede imena nikakor ne sme postati ovira za začetek pogajanj in pristop k EU;**

Or. en



Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 81  
Odstavek 5 a (novo)

- 5a. je seznanjen s členom 11 začasnega sporazuma iz leta 1995, v skladu s katerim je NJRM lahko članica mednarodnih, večstranskih in regionalnih organizacij in institucij samo pod mednarodnim imenom, ki je bilo leta 1993 priznано z resolucijo varnostnega sveta Združenih narodov 817, dokler se ne rešijo nesoglasja glede imena NJRM;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Georgios Karatzaferis

Predlog spremembe 82  
Odstavek 5 a (novo)

- 5a. poziva NJRM, da uporabi svoje dolgotrajno uradno ime "Vardarska" (ki se je uporabljalo do leta 1945) in da ne povzroča nestabilnosti v regiji z uporabo grškega imena "Makedonija";**

Or. el

Predlog spremembe, ki ga vlaga Justas Vincas Paleckis

Predlog spremembe 83  
Odstavek 5 a (novo)

- 5a. poziva oblasti Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, da spodbujajo regionalno sodelovanje in razvoj dobrih sosedskih odnosov;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anna Ibrisagic

Predlog spremembe 84  
Odstavek 5 a (novo)

- 5a. ugotavlja, da je NJRM kot osnovo za razrešitev vprašanja sprejela zadnji predlog posebnega odposlanca Združenih narodov Matthewa Nimitza z dne 7. oktobra 2005;**

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 85  
Odstavek 5 b (novo)

- 5b. ugotavlja, da se je po sprejetju začasnega sporazuma iz leta 1995 obseg gospodarskih odnosov med državama izrazito povečal, tako da je zdaj Grčija največji tuji vlagatelj v NJRM, pa tudi trgovina med državama se je precej povečala;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anna Ibrisagic

Predlog spremembe 86  
Odstavek 5 b (novo)

- 5b. meni, da vprašanje imena ni niti ne sme biti eden od pogojev, povezanih z načrtom države za vstop v EU, in da bo njen pristop odvisen zgolj od izpolnjevanja kopenhagenskih meril, tako kot pri vseh drugih državah kandidatkah;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma in Hannes Swoboda

Predlog spremembe 87  
Odstavek 6

- 6. pozdravlja konstruktivno stališče te države do prihodnjega statusa Kosova;** obžaluje, da v pričakovanju prihodnjega statusa Kosova ni bilo mogoče opraviti nobene nadaljnje razmejitve obmejnega območja; verjame, da bo v zvezi s tem **tehničnim vprašanjem** čim hitreje dosežen sporazum, in odobrava dejstvo, da lahko zadevni kmetje še naprej lahko uporabljajo dele svoje posesti, ki ležijo na drugi strani meje;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 88  
Odstavek 6

6. obžaluje, da v pričakovanju prihodnjega statusa Kosova ni bilo mogoče opraviti nobene nadaljnje razmejitve obmejnega območja; verjame, da bo v zvezi s tem vidikom čim hitreje **dosežena tehnična rešitev**, in odobrava dejstvo, da lahko zadevni kmetje še naprej lahko uporabljajo dele svoje posesti, ki ležijo na drugi strani meje;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma in Hannes Swoboda

Predlog spremembe 89  
Odstavek 7

7. opozarja, da je **zaželeno sprejetje ukrepov za olajšanje prometa** na meji s Kosovim, **s čimer se bo okrepilo sodelovanje** na področju izobraževanja, kulture **in** zaposlovanja, **pa tudi ohranjanje** družinskih vezi;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Angelika Beer, Gisela Kallenbach in Elly de Groen-Kouwenhoven

Predlog spremembe 90  
Odstavek 7 a (novo)

- 7a. **poudarja, da bi lahko odlašanje pri sprejemanju dokončne odločitve o statusu Kosova negativno vplivalo na Makedonijo in splošno gledano na vso regijo; zato poziva predstavnike makedonske albansko govoreče skupnosti, naj ravna odgovorno in se vzdrži vmešavanja v politično dogajanje v zvezi s Kosovim;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 91  
Odstavek 7 a (novo)

- 7a. **pozdravlja vlogo Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije na področju sodelovanja, njeno zavezanost razvijanju dvostranskih odnosov in njeno dejavno vlogo pri procesih regionalnega sodelovanja, kot so ustanovitev Sveta za regionalno**

***sodelovanje, srednjeevropski sporazum o prosti trgovini (CEFTA) 2006, pogodba o energetski skupnosti in skupni evropski zračni prostor;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Angelika Beer, Gisela Kallenbach in Elly de Groen-Kouwenhoven

Predlog spremembe 92  
Odstavek 7 b (novo)

- 7b. izraža pohvalo makedonski vladi za njeno sodelovanje na področju skupne zunanje in varnostne politike Skupnosti ter evropske varnostne in obrambne politike, zlasti s sodelovanjem pri misiji EU ALTHEA in pripravljenosti prispevati k razvijanju zmogljivosti evropske varnostne in obrambne politike ter prihodnjih civilnih in vojaških misij za krizno upravljanje pod vodstvom EU;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 93  
Odstavek 7 b (novo)

- 7b. pozdravlja sodelovanje makedonske vlade na področju skupne zunanje in varnostne politike ter evropske varnostne in obrambne politike Skupnosti, zlasti njeno udeležbo pri misiji EU ALTHEA;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 94  
Odstavek 9

- 9. nujno poziva k izboljšanju in vzdrževanju kakovosti vode in vodostaja v obmejnih **Ohridskem, Prespanskem in Dojranskem jezeru** ter k učinkovitim dogovorom v zvezi s tem s sosednjima državama Albanijo in Grčijo;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Erik Meijer

Predlog spremembe 95  
Odstavek 10

10. opozarja, **da je treba izboljšati splošni odnos do okolja, med drugim z odstranjevanjem** nezakonitih odlagališč smeti ob cestah in jezerih ter na obrobju gozdov **z uvedbo** kolikor je mogoče ločenega sistema zbiranja odpadkov;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Adrian Severin

Predlog spremembe 96  
Odstavek 10 a (novo)

- 10a. poudarja, da je treba nameniti posebno pozornost trgovini z ljudmi in da je krepitev regionalnega sodelovanja, med drugim preko pobude za sodelovanje v vzhodni Evropi, v boju proti mrežam mednarodnega kriminala vse bolj potrebna;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 97  
Odstavek 10 a (novo)

- 10a. pozdravlja prizadevanje vlade, da bi spodbudila gospodarsko rast in zaposlovanje ter izboljšala poslovno ozračje, pa tudi njene reforme na področju policije in sodstva ter boja proti organiziranemu kriminalu in korupciji;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Justas Vincas Paleckis

Predlog spremembe 98  
Odstavek 10 a (novo)

- 10a. poziva oblasti Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, naj nadaljujejo približevanje okoljski zakonodaji in standardom EU ter izvajanje sprejete zakonodaje;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Justas Vincas Paleckis

Predlog spremembe 99  
Odstavek 10 b (novo)

**10b. poziva oblasti Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije in politična gibanja, naj se odločneje zavežejo učinkoviti politiki zaposlovanja in socialni koheziji ter naj vzpostavijo privlačne razmere za demokracijo, pravno državo, svobodno tržno gospodarstvo in spoštovanje človekovih pravic;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Doris Pack

Predlog spremembe 100  
Odstavek 11

**črtano**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 101  
Odstavek 11

**črtano**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma in Hannes Swoboda

Predlog spremembe 102  
Odstavek 11

**11. izraža resno zaskrbljenost ob tem, da brezposelnost ostaja izjemno visoka, in poziva vlado, naj zaradi velikih izzivov na tem področju razvije učinkovito politiko za boj proti revščini in družbenim neenakostim; poudarja, da morajo biti različna sindikalna združenja zmožna enakopravno soobstajati, in opozarja, da sedanje zahteve, po katerih morajo sindikati združevati 33 % zadevne delovne sile, da lahko postanejo pogodbeni partnerji, pomenijo, da zainteresirane strani stalno dvomijo v število njihovih članov;**

Predlog spremembe, ki ga vlaga Erik Meijer

Predlog spremembe 103

Odstavek 11

11. nujno poziva k uvedbi zajamčene minimalne plače kot načina boja proti revščini in družbenim neenakostim, ***saj nekateri delavci dobivajo izjemno nizke plače in z zaslužkom ne pokrijejo niti vsakodnevnih izdatkov***; poudarja, da morajo biti različna sindikalna združenja zmožna enakopravno soobstajati, in opozarja, da sedanje zahteve, po katerih morajo sindikati združevati 33 % delovne sile v zadevnem sektorju, da lahko postanejo pogodbeni partnerji, pomenijo, da zainteresirane strani stalno dvomijo v število njihovih članov;

Or. nl

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anna Ibrisagic

Predlog spremembe 104

Odstavek 11 a (novo)

- 11a. ugotavlja, da je vlada okrepila izvajanje reform na področju policije, sodstva, boja proti organiziranemu kriminalu in korupciji, pa tudi pri spodbujanju gospodarske rasti in razvoja, zaposlovanja ter naložbenega ozračja;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Doris Pack

Predlog spremembe 105

Odstavek 11 a (novo)

- 11a. nujno poziva, da je treba najti načine za boj proti revščini in družbenim neenakostim; poudarja, da je soobstoj različnih sindikalnih združenj pomemben, in zato dvomi o sedanjem postopku, po katerem lahko postanejo pogodbeni partnerji;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 106  
Odstavek 11 a (novo)

***11a. je zaskrbljen zaradi velikega porasta brezposelnosti na 37 %, kar postavlja Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na vrh lestvice brezposelnosti v Evropi; poziva vlado, naj učinkovito obravnava ta problem;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Jelko Kacin

Predlog spremembe 107  
Odstavek 11 a (novo)

***11a. poziva k bolj usklajenemu delovanju proti utrjevanju pravne države, vključno z izvajanjem reform na področju sodstva, policije in bojem proti korupciji;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Doris Pack

Predlog spremembe 108  
Odstavek 12

***črtano***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anna Ibrisagic

Predlog spremembe 109  
Odstavek 12

***črtano***

Or. en



Predlog spremembe, ki ga vlaga Adrian Severin

Predlog spremembe 110  
Odstavek 12

12. opozarja, da tujim vlagateljem bolj pomagajo pravna gotovost, preglednost in prizadevanja za boj proti korupciji kot zniževanje davčne stopnje na 12 ali 10 %, ki lahko povzroči večji primanjkljaj virov za izpolnjevanje poglobitnih vladnih nalog na področju socialne varnosti, javnih storitev, okolja in infrastrukture; **opozarja, da je treba za dosego statusa delujočega tržnega gospodarstva zagotoviti preglednost informacij o pogodbah, financiranih iz javnih sredstev;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Erik Meijer

Predlog spremembe 111  
Odstavek 12

12. opozarja, da **čprav države članice EU neodvisno odločajo o svojih davkih**, tujim vlagateljem bolj pomagajo pravna gotovost, preglednost in prizadevanja za boj proti korupciji kot **načrt za znižanje** davčne stopnje na 12 ali 10 %, ki lahko povzroči večji primanjkljaj virov za izpolnjevanje poglobitnih vladnih nalog na področju socialne varnosti, javnih storitev, okolja in infrastrukture;

Or. nl

Predlog spremembe, ki ga vlaga Jelko Kacin

Predlog spremembe 112  
Odstavek 12 a (novo)

- 12a. pozdravlja prizadevanje vlade, da bi spodbudila gospodarsko rast in zaposlovanje ter izboljšala poslovnega in naložbenega ozračja; vendar poziva k nadaljnjemu napredovanju, da se bo vzpostavilo tržno gospodarstvo, v katerem ne bo prihajalo do diskriminacijskega ravnanja;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Evgeni Kirilov

Predlog spremembe 113

Odstavek 14

14. ***poudarja, da je gradnja sodobne čezmejne infrastrukture pomembna spodbuda in jamstvo za stabilnost in napredek vse jugovzhodne Evrope, zato*** opozarja na pomembnost vzdrževanja in izboljševanja železniškega omrežja, notranjega železniškega prometa in tranzitne funkcije med Grčijo in Srbijo; pozdravlja obnovitev železniške povezave s Kosovim in obžaluje pomanjkljivi napredek pri direktni železniški povezavi z Bolgarijo;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Jelko Kacin

Predlog spremembe 114

Odstavek 14

14. opozarja na pomembnost vzdrževanja in izboljševanja železniškega omrežja, notranjega železniškega prometa in ***tranzita (črtano)***; pozdravlja obnovitev železniške povezave s Kosovim in ***pozdravlja prihodnji napredek v zvezi z VIII. in X. evropskim prometnim koridorjem***;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Erik Meijer

Predlog spremembe 115

Odstavek 14

14. opozarja na pomembnost vzdrževanja in izboljševanja železniškega omrežja, notranjega železniškega prometa in tranzitne funkcije med Grčijo in ***številnimi drugimi članicami EU***; pozdravlja obnovitev železniške povezave s Kosovim in obžaluje pomanjkljivi napredek pri direktni železniški povezavi z Bolgarijo ***ter pozdravlja nadaljnji napredek glede X. evropskega prometnega koridorja***;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Erik Meijer

Predlog spremembe 116

Odstavek 15

15. nujno poziva k ohranitvi **in doslednemu izvajanju** neodvisnosti javne radiotelevizije, določeni z zakonom iz leta 2005, ki je za razliko od preteklega političnega vmešavanja v skladu z evropskimi medijskimi standardi;

Or. nl

Predlog spremembe, ki ga vlaga Erik Meijer

Predlog spremembe 117

Odstavek 16

16. meni, da ni zaželeno, da javni uslužbenci ob zamenjavi vlade izgubijo službo **ali da se jih spodbuja k odpovedi**, zlasti pa pričakuje, da bodo še naprej delali tisti javni uslužbenci, ki so posebej usposobljeni za izpolnjevanje zahtev pravnega reda EU;

Or. nl

Predlog spremembe, ki ga vlaga Doris Pack

Predlog spremembe 118

Odstavek 17

**črtano**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagata Marcello Vernola in Jas Gawronski

Predlog spremembe 119

Odstavek 17

**črtano**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma in Hannes Swoboda

Predlog spremembe 120

Odstavek 17

17. ***ponovno poudarja, da se od oblasti pričakuje, da bodo preiskali*** okoliščine, v katerih je bil leta 2003 ugrabljen in prepeljan v Afganistan nemški državlján Khaled el Masri (***črtano***); ***nacionalni parlament poziva, naj kar se da hitro ustanovi preiskovalni odbor, ki bo ukvarjal s tem, in naj v celoti sodeluje pri preiskavi nemškega parlamenta, da bi dognali resnico;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Erik Meijer

Predlog spremembe 121

Odstavek 17

17. pričakuje, da bo vlada preiskala okoliščine, v katerih je bil leta 2003 ugrabljen in prepeljan v Afganistan nemški državlján Khaled el Masri, ***in javno objavila rezultate preiskave, ter*** nujno poziva k prenehanju obveznosti, sklenjenih z državami, ki niso članice EU, zaradi katerih bi se lahko oviralo spoštovanje človekovih pravic ali preprečil pregon vojnih zločinov;

Or. nl

Predlog spremembe, ki ga vlaga Jelko Kacin

Predlog spremembe 122

Odstavek 18

***črtano***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anna Ibrisagic

Predlog spremembe 123

Odstavek 18

***črtano***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma in Hannes Swoboda

Predlog spremembe 124  
Odstavek 18

*črtano*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 125  
Odstavek 18

*črtano*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Justas Vincas Paleckis

Predlog spremembe 126  
Odstavek 18

*črtano*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Erik Meijer

Predlog spremembe 127  
Odstavek 18

18. poudarja, da *je 21 držav članic EU tudi članic NATA, šest pa ne, ter da* je pristop k NATU svobodna izbira držav in da ni potrebe, da se zgodi pred sprejemom v EU;

Or. nl

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 128  
Odstavek 19

*črtano*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagata Giorgos Dimitrakopoulos in Antonios Trakatellis

Predlog spremembe 129  
Odstavek 19

*črtano*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anna Ibrisagic

Predlog spremembe 130  
Odstavek 19

19. ***pozdravlja olajšano pridobivanje vizumov in sporazume z EU o ponovnem sprejemu oseb kot prehodni korak proti vzajemnemu režimu potovanja brez vizumov, zato poziva vlado, naj nadaljuje svojo zavezo za izpolnitev zahtevanih evropskih standardov na področju pravosodja, svobode in varnosti; pozdravlja dejstvo, da je makedonska vlada uvedla nove potne liste z biometričnimi varnostnimi instrumenti; nujno poziva k polnemu priznanju tega potnega lista v vseh državah članicah EU in k odpravi dodatnih nacionalnih plačil za vizum (črtano);***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Doris Pack

Predlog spremembe 131  
Odstavek 19

19. ***pozdravlja olajšano pridobivanje vizumov in sporazume z EU o ponovnem sprejemu oseb kot prehodni korak proti vzajemnemu režimu potovanja brez vizumov, zato poziva vlado, naj nadaljuje svojo zavezo za izpolnitev zahtevanih evropskih standardov na področju pravosodja, svobode in varnosti; pozdravlja dejstvo, da je makedonska vlada uvedla nove potne liste z biometričnimi varnostnimi instrumenti; nujno poziva k polnemu priznanju tega potnega lista v vseh državah članicah EU in k***

odpravi dodatnih nacionalnih plačil za vizum (*črtano*);

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 132

Odstavek 19

19. *pozdravlja olajšano pridobivanje viz in sporazume z EU o ponovnem sprejemu kot prehodni korak proti vzajemnemu režimu potovanja brez viz, zato poziva vlado, naj nadaljuje svojo zavezo za izpolnitev zahtevanih evropskih standardov na področju pravosodja, svobode in varnosti; pozdravlja dejstvo, da je vlada Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije uvedla nove potne liste z biometričnimi varnostnimi instrumenti; nujno poziva k polnemu priznanju potnih listov v vseh državah članicah EU in k odpravi dodatnih nacionalnih plačil za vizum (*črtano*);*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Jelko Kacin

Predlog spremembe 133

Odstavek 19

19. *pozdravlja uvedbo novih biometričnih potnih listov, hkrati pa poziva k nadaljnjemu prizadevanju za okrepitev varnosti na meji in boja proti organiziranemu kriminalu; nujno poziva k polnemu priznanju potnih listov v vseh državah članicah EU in k odpravi dodatnih nacionalnih plačil za vizum (*črtano*);*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Erik Meijer

Predlog spremembe 134

Odstavek 19

19. nujno poziva k *polnemu* priznanju potnih listov v vseh državah članicah EU, k odpravi dodatnih nacionalnih plačil za vizum, *zlasti določb, zaradi katerih je Grčijo težje obiskati kot druge članice EU*, ter k izboljšanju vstopa vsaj za študente, znanstvenike, novinarje in poslovneže;

Or. nl

Predlog spremembe, ki ga vlaga Justas Vincas Paleckis

Predlog spremembe 135  
Odstavek 19

19. nujno poziva k **polnemu** priznanju potnih listov **Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije v vseh državah članicah** EU, k odpravi dodatnih nacionalnih plačil za vizum ter izboljšanje vstopa vsaj za študente, znanstvenike, novinarje in poslovneže;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 136  
Odstavek 19 a (novo)

- 19a. **pozdravlja zaključek pogajanj med EU in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo ter začete sporazume o ponovnem sprejemu oseb in lažjem pridobivanju vizumov s poenostavitvijo postopkov za pridobitev vizuma za nekatere popotnike in z njihovo pocenitvijo;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Jelko Kacin

Predlog spremembe 137  
Odstavek 20

20. **spodbuja Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, naj v procesu pridruževanja EU koristno uporabi izkušnjo Slovenije in Hrvaške, saj sta obe od nekdanje Jugoslavije podedovali iste zvezne zakone in sta z njo imeli podobne praktične izkušnje (črtano);**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 138  
Odstavek 20

20. opozarja na prednosti, ki jih prinašajo izkušnje iz preteklih pogajanj s Slovenijo in Hrvaško, ki sta od nekdanje Jugoslavije podedovali iste skupne zakone in praktične izkušnje (črtano);



Predlog spremembe, ki ga vlagajo Angelika Beer, Gisela Kallenbach in Elly de Groen-Kouwenhoven

Predlog spremembe 139  
Odstavek 20

20. opozarja na prednosti, ki jih prinašajo izkušnje iz preteklih pogajanj s Slovenijo in Hrvaško, ki sta od nekdanje Jugoslavije podedovali iste skupne zakone in praktične izkušnje (*črtano*);

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagata Giorgos Dimitrakopoulos in Antonios Trakatellis

Predlog spremembe 140  
Odstavek 20

20. opozarja na prednosti, ki jih prinašajo izkušnje iz preteklih pogajanj s Slovenijo in Hrvaško, ki sta od nekdanje Jugoslavije podedovali iste skupne zakone in praktične izkušnje, in meni, da ima Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija največ možnosti, da se glede na svoje dosežke in na veljavne sporazume z EU prva po Hrvaški pridruži EU, *če bo izpolnila postavljene pogoje in zahteve*;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Doris Pack

Predlog spremembe 141  
Odstavek 20

20. opozarja na prednosti, ki jih prinašajo izkušnje iz preteklih pogajanj s Slovenijo in Hrvaško, ki sta od nekdanje Jugoslavije podedovali iste (*črtano*) zakone in praktične izkušnje, in meni, da ima Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija največ možnosti, da se glede na svoje dosežke in na veljavne sporazume z EU prva po Hrvaški pridruži EU;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma in Hannes Swoboda

Predlog spremembe 142

Odstavek 20 a (novo)

**20a. poudarja, da je ohridski okvirni sporazum državo preoblikoval, saj je v njem v celoti upoštevana njena večetničnost in večkulturnost, to pa je bistveni del političnih meril za članstvo v EU; poudarja, da bo spoštovanje črke in duha tega sporazuma odločilno za prizadevanje Makedonije za pristop k EU; ponovno poudarja, da je treba Badinterjevo načelo v celoti spoštovati in da morajo vse strani spoštovati demokratične institucije in delovati v njihovem okviru, saj jih je država le s težavo vzpostavila;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 143

Odstavek 20 a (novo)

**20a. ugotavlja, da je so se reforme upočasnile, odkar je Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija dobila status države kandidatke za vstop EU; poziva oblasti, naj nadaljujejo reforme na glavnih področjih, kot so policija, sodstvo, boj proti korupciji in organiziranemu kriminalu, upravne zmogljivosti in izvajanje stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma; pozdravlja namero vlade, da bi parlamentu do julija 2007 posredovala nove zakone;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Justas Vincas Paleckis

Predlog spremembe 144

Odstavek 20 a (novo)

**20a. poziva nove države članice, naj dejavno sodelujejo pri napredovanju Makedonije proti Evropski uniji in ji omogočijo, da izkoristi njihove izkušnje z reformami;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Jelko Kacin

Predlog spremembe 145  
Odstavek 21

*črtano*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 146  
Odstavek 21

*črtano*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagata Angelika Beer in Gisela Kallenbach

Predlog spremembe 147  
Odstavek 21

*črtano*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagata Giorgos Dimitrakopoulos in Antonios Trakatellis

Predlog spremembe 148  
Odstavek 21

*črtano*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Józef Pinior, Jan Marinus Wiersma in Hannes Swoboda

Predlog spremembe 149  
Odstavek 21

21. *poziva vlado in politične stranke, naj se na podlagi soglasja sporazumejo o aktualnih spornih vprašanjih, kot so seznam zakonov, ki naj bi se sprejeli z*

***upoštevanjem Badinterjevega načela, status albanščine kot uradnega jezika in sestava odbora za medetnična vprašanja***; poziva, naj *status* države kandidatke, ki je bil podeljen leta 2005, ***po sprejetju tega sporazuma in začetku njegovega izvajanja*** čim prej ***spremlja*** dejanski začetek pristopnih pogajanj;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Marcello Vernola, Jas Gawronski in Riccardo Ventre

Predlog spremembe 150  
Odstavek 21

21. poziva, naj po doseženem ***političnem*** sporazumu med predstavniki ***glavnih političnih strank*** glede aktualnih vprašanj, ***kot sta uporaba Badinterjevega načela v zakonodajnem postopku v parlamentu in sestava odbora za medetnična vprašanja***, statusu države kandidatke, ki je bil podeljen leta 2005, čimprej sledi ***odločitev konec leta 2007 o začetku pristopnih pogajanj in*** dejanski začetek pristopnih pogajanj ***leta 2008***;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Evgeni Kirilov

Predlog spremembe 151  
Odstavek 21

21. poziva, naj po doseženem notranjem sporazumu med predstavniki dveh glavnih ***narodnostnih*** skupin glede aktualnih vprašanj o uporabi jezika, vladnega modela in zakonodajnih postopkov, statusu države ***kandidatke***, ki je bil podeljen leta 2005, čimprej sledi dejanski začetek pristopnih pogajanj, ***po možnosti pred koncem leta 2007***;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Doris Pack

Predlog spremembe 152  
Odstavek 21

21. poziva, naj po doseženem notranjem sporazumu med predstavniki dveh glavnih jezikovnih skupin glede aktualnih vprašanj o uporabi jezika, vladnega modela in zakonodajnih postopkov, statusu države ***kandidatke***, ki je bil podeljen leta 2005, čimprej sledi dejanski začetek pristopnih pogajanj;

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Angelika Beer, Gisela Kallenbach in Elly de Groen-Kouwenhoven

Predlog spremembe 153  
Odstavek 21 a (novo)

**21a. obžaluje, da je Makedonija z ZDA podpisala dvostranski sporazum o imuniteti, s katerim so ameriški državljani in vojaško osebje izvzeti iz jurisdikcije Mednarodnega kazenskega sodišča; poudarja, da je to sodišče temeljni kamen mednarodnega prava in da EU odločno podpira rimski statut; zato poziva makedonsko vlado, naj najde način za preklic tega dvostranskega sporazuma, ki onemogoča polno učinkovitost Mednarodnega kazenskega sodišča;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Panagiotis Beglitis

Predlog spremembe 154  
Odstavek 21 a (novo)

**21a. ponovno poudarja, da je cilj Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije in vseh držav zahodnega Balkana – nedvoumno članstvo v EU – skladen s solunsko agendo; meni, da je treba možnost pristopa k EU spoštovati, da bi se utrdila stabilnost in mir v tej regiji; ponovno poudarja, da je pred kakršno koli širitvijo nujna institucionalna reforma Unije, da bi lahko delovala učinkoviteje, bolj pregledno in bolj demokratično;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagata Jelko Kacin in Elly de Groen-Kouwenhoven

Predlog spremembe 155  
Odstavek 21 a (novo)

**21a. pričakuje, da bo Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija do konca leta 2007 prejela datum za začetek pristopnih pogajanj, pod pogojem, da se predstavniki glavnih političnih strank sporazumejo o uporabi Badinterjevega načela v parlamentarnem zakonodajnem postopku in pri sestavi parlamentarnih odborov;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Adrian Severin

Predlog spremembe 156  
Odstavek 21 a (novo)

***21a. meni, da je treba kot odziv na potrebe družbe izboljšati vzgojno-izobraževalni sistem, naložbe v človeški kapital in dostop prebivalstva do interneta;***

Or. en